

Брестская областная библиотека им. М. Горького представляет выставочный просветительский проект «Біблія на Берасцейшчыне», отражающий историческое единство разнообразных культур на Брестчине. Партнёрами Библиотеки в реализации проекта являются Национальная библиотека Беларуси и представители всех религиозных конфессий Брестчины.



Цель данного проекта – знакомство общественности с богатым историко-культурным книжным наследием, представленным редкими и ценными изданиями духовной литературы. [Выставка](#) наглядно представляет историю Библии от ранних рукописей до наших дней в контексте общей и региональной истории, так как именно с Библии начинается книжность на землях Беларуси и Брестчины.

Центральное место в экспозиции занимает оригинальный фрагмент Брестской Библии, а также разные варианты её переиздания, которые хранятся в фондах областной библиотеки. Значительная часть материалов посвящена изданиям выдающихся просветителей и переводчиков Библии на белорусский язык, имеющих отношение к Брестчине. В экспозиции представлены полный текст Нового Завета, сделанный талантливым писателем и критиком, автором белорусского букваря, уроженцем Барановичского района Анатолием Клышко; перевод Библии известного литератора и переводчика, уроженца Пружанского района Василя Сёмухи; знаменитый перевод Нового Завета западнополесский диалект специалиста по истории и диалектологии Полесья, кандидата филологических наук, уроженца Дрогичинского района Фёдора Климчука; перевод Нового Завета на белорусский язык, сделанный членом Библейской комиссии Белорусской Православной Церкви Сергеем Гардуном, уроженцем Кобринского района. Также широко представлены самые известные переводы библейских текстов, сделанные священнослужителями Католического Костёла и представителями протестантских церквей. Особое место занимают издания известного в истории Брестчины общественного и религиозного деятеля Луки Декуть-Малея, который сделал и издал первые в XX веке переводы библейских текстов на современный белорусский язык.

Церемония открытия проекта пройдёт 21 сентября 2021 года в 15:00 в актовом зале Брестской областной библиотеки им. М. Горького. Во время церемонии состоится презентация репринтного издания перевода книги «Паводле Лукі Святое Евангелле», сделанного в 1926 году брестским пастором Лукой Декуть-Малеем и воссозданного Национальной библиотекой Беларуси в 2021 году. Презентацию проведёт заместитель генерального директора – директор по научной работе и издательской деятельности Национальной библиотеки Беларуси Суша Александр Александрович. Планируется передача в фонд областной библиотеки ценной книги из личной коллекции Л. Декуть-Малея, о значении которой в контексте конфессиональной истории Брестчины расскажет заместитель директора по научной работе Национального исторического архива Беларуси Лисейчиков Денис Васильевич.

Экскурсию по выставке для участников мероприятия проведёт кандидат исторических наук Унученко Андрей Владимирович.

В рамках реализации проекта с 22 сентября по 24 октября 2021 г. планируется организовать и провести краеведческие просветительские экскурсии для жителей города и области, школьников, учащейся молодёжи, студентов по популяризации богатого исторического и культурного наследия белорусов. Для всех посетителей выставки будет действовать интерактивная зона с макетом печатного станка, у посетителей будет возможность познакомиться с работой станка и сделать копию титульного листа Брестской Библии 1563 г.